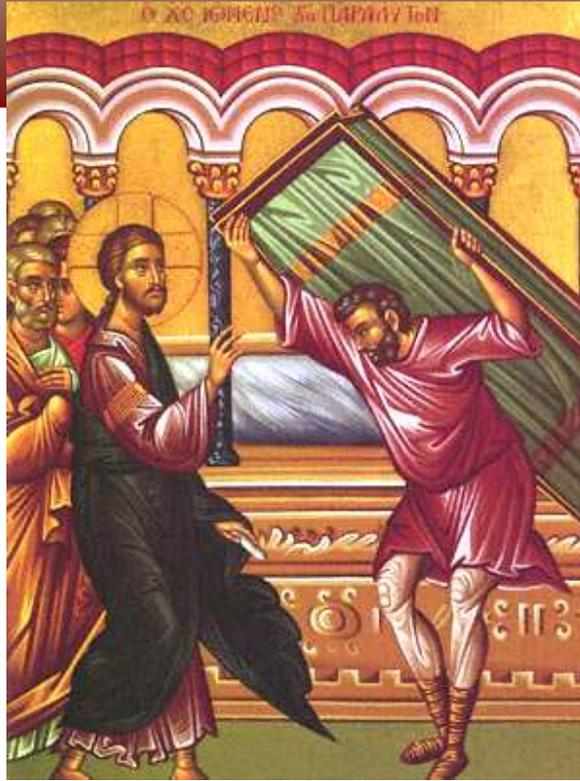


SUNDAY BULLETIN
MAY 11, 2014

Happy Mother's Day! 

SUNDAY OF THE PARALYTIC



TRANSFIGURATION OF OUR LORD GREEK ORTHODOX CHURCH

414 ST. STEPHEN'S SCHOOL ROAD

AUSTIN, TEXAS 78746

(512) 329-6363 EMAIL - OFFICE@TRANSFIGURATION.ORG

WEBSITE - WWW.TRANSFIGURATION.ORG

SUNDAY SERVICE SCHEDULE

ORTHROS 8:45AM; DIVINE LITURGY 10:00AM

Reverend Fr. Vasileios Flegas, Proistamenos

512-574-1972

Resurrection Pascha Hymn

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν, θανάτῳ θάνατον πατήσας, καὶ τοῖς ἐν τοῖς μνήμασι ζωὴν χαρισάμενος.

Christós anésti ek nekrón, thanáto thánaton patisas, ke tis en tis mnimasi zoin harisámenos.

Christ is risen from the dead trampling down death by death, and to those in the tombs He has granted Life.

Special Entrance Hymn for the Pascha Season

In the congregations bless God, the Lord, from the springs of Israel.

Save us O Son God who did Rise from the dead. We sing to You Alleluia.

Resurrectional Hymn (3rd Tone)

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιásthω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἕδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Let all things above in heav'n rejoice, and let all things below on earth be glad

With all the might and strength of His arm an eternal deed the Lord did perform

Beneath His feet He has trampled down death by death, and first born of the dead has He become

From the womb of Hades has He delivered us, and to all the world has granted His great redeeming mercy.

Apolytikion of the Transfiguration of Our Lord and Savior Jesus Christ

Μετεμορφώθης ἐν τῷ ὄρει Χριστέ ὁ Θεός, δείξας τοῖς Μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἠδύνατο, Λάμπρον καὶ ἡμῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, τὸ φῶς σου τὸ αἰδίων, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, φωτοδότα δόξα σοι.

Metemorphothis en to ori, Christe o Theos, dixas tis mathites Sou tin doxan Sou,

kathos i dynando. Lampson ke imin tis amartolis to fos Sou to aidion, presvies tis Theotokou Fotodota doxa Si.

When O Christ our God Thou wast Transfigured on the mountain

Thou didst reveal Thy glory to Thy disciples in proportion as they could bear it.

Let Thine everlasting light also enlighten us sinners.

By the intercessions of the Theotokos, O Thou Bestower of light, glory to Thee.

Kontakion of the Pascha Season

Εἰ καὶ ἐν τάφῳ κατήλθες ἀθάνατε, ἀλλὰ τοῦ Ἄδου καθεῖλες τὴν δύναμιν, καὶ ἀνέστης ὡς νικητής, Χριστέ ὁ Θεός, γυναιζὶ Μυροφόροις φθεγζάμενος. Χαίρετε, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις εἰρήνην δωρούμενος ὁ τοῖς πεσοῦσι παρέχων ἀνάστασιν.

Though You went down into the tomb O Immortal One yet You brought down the dominion of Hades, and You rose as the victor O Christ our God, and You called out Rejoice to the Myrrh-bearing women and gave peace to Your Apostles. O Lord who to the fallen grant resurrection.

Hymn in place of "Axion estin..."

The Angel cried to her who is full of grace: oh pure Virgin rejoice and again I say rejoice! For your Son has risen from the grave on the third day. With one voice oh Virgin, we the faithful call you blessed. Rejoice gateway of the Lord, rejoice living city. Rejoice you through whom upon us shone today the light, of the Resurrection from the dead of Him Who was born of you.

Special Communion Hymn

Soma Christu metalavete pigis athanatu gevsasthe. Alleluia.

Body of Christ receive, the fountain of life, taste the source of immortal life.

IN THOSE DAYS, as Peter went here and there among them all, he came down also to the saints that lived at Lydda. There he found a man named Aeneas, who had been bedridden for eight years and was paralyzed. And Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ heals you; rise and make your bed." And immediately he rose. And all the residents of Lydda and Sharon saw him, and they turned to the Lord. Now there was at Joppa a disciple named Tabitha, which means Dorcas. She was full of good works and acts of charity. In those days she fell sick and died; and when they had washed her, they laid her in an upper room. Since Lydda was near Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men to him entreating him, "Please come to us without delay." So Peter rose and went with them. And when he had come, they took him to the upper room. All the widows stood beside him weeping, and showing tunics and other garments which Dorcas made while she was with them. But Peter put them all outside and knelt down and prayed; then turning to the body he said, "Tabitha, rise." And she opened her eyes, and when she saw Peter she sat up. And he gave her his hand and lifted her up. Then calling the saints and widows he presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord.

Ἐν ταῖς ἡμεραῖς ἐκείναις, ἐγένετο Πέτρον διερχόμενον διὰ πάντων κατελθεῖν καὶ πρὸς τοὺς ἁγίους τοὺς κατοικοῦντας Λύδδαν. Εὗρεν δὲ ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα Αἰνέαν ὀνόματι, ἐξ ἐτῶν ὀκτῶ κατακείμενον ἐπὶ κραββάτῳ, ὃς ἦν παραλελυμένος. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος, Αἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦς ὁ Χριστός· ἀνάστηθι καὶ στρώσον σεαυτῷ. Καὶ εὐθέως ἀνέστη. Καὶ εἶδον αὐτὸν πάντες οἱ κατοικοῦντες Λύδδαν καὶ τὸν Ἀσσάρωνα, οἵτινες ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν κύριον. Ἐν Ἰόππῃ δὲ τις ἦν μαθήτρια ὀνόματι Ταβηθά, ἣ διερμηνευομένη λέγεται Δορκάς· αὕτη ἦν πλήρης ἀγαθῶν ἔργων καὶ ἐλεημοσυνῶν ὧν ἐποίει. Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἀσθενήσασαν αὐτὴν ἀποθανεῖν· λούσαντες δὲ αὐτὴν ἔθηκαν ἐν ὑπερῷῳ. Ἐγγὺς δὲ οὔσης Λύδδης τῇ Ἰόππῃ, οἱ μαθηταὶ ἀκούσαντες ὅτι Πέτρος ἐστὶν ἐν αὐτῇ, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτόν, παρακαλοῦντες μὴ ὀκνήσαι διελθεῖν ἕως αὐτῶν. Ἀναστὰς δὲ Πέτρος συνῆλθεν αὐτοῖς· ὃν παραγενόμενον ἀνήγαγον εἰς τὸ ὑπερῷον, καὶ παρέστησαν αὐτῷ πᾶσαι αἱ χῆραι κλαίουσαι καὶ ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνας καὶ ἱμάτια ὅσα ἐποίει μετ᾽ αὐτῶν οὔσα ἡ Δορκάς. Ἐκβαλὼν δὲ ἔξω πάντας ὁ Πέτρος θείσ τὰ γόνατα προσηύξατο· καὶ ἐπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα, εἶπεν, Ταβηθά, ἀνάστηθι. Ἡ δὲ ἤνοιξεν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς· καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον, ἀνεκάθισεν. Δοὺς δὲ αὐτῇ χεῖρα, ἀνέστησεν αὐτὴν· φωνήσας δὲ τοὺς ἁγίους καὶ τὰς χήρας, παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν. Γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ᾽ ὅλης τῆς Ἰόππης, καὶ πολλοὶ ἐπίστευσαν ἐπὶ τὸν Κύριον.

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethesda which has five porticoes. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water; for an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool, and troubled the water; whoever stepped in first after the troubling of the water was healed of whatever disease he had. One man was there, who had been ill for thirty-eight years. When Jesus saw him and knew that he had been lying there a long time, he said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is troubled, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Rise, take up your pallet, and walk." And at once the man was healed, and he took up his pallet and walked.

Now that day was the sabbath. So the Jews said to the man who was cured, "It is the sabbath, it is not lawful for you to carry your pallet." But he answered them, "The man who healed me said to me, 'Take up your pallet, and walk.'" "They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take up your pallet, and walk'?" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, as there was a crowd in the place. Afterward, Jesus found him in the temple, and said to him, "See, you are well! Sin no more, that nothing worse befall you." The man went away and told the Jews that it was Jesus who had healed him.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀνέβη ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα. Ἔστι δὲ ἐν τοῖς Ἱεροσολύμοις ἐπὶ τῇ προβατικῇ κολυμβήθρα, ἣ ἐπιλεγομένη Ἑβραϊστὶ Βηθσεδά, πέντε στοὰς ἔχουσα. ἐν ταύταις κατέκειτο πλῆθος πολὺ τῶν ἀσθενούντων, τυφλῶν, χωλῶν, ξηρῶν, ἐκδεχομένων τὴν τοῦ ὕδατος κίνησιν. ἄγγελος γὰρ κατὰ καιρὸν κατέβαινεν ἐν τῇ κολυμβήθρα, καὶ ἐταράσσετο τὸ ὕδωρ· ὁ οὖν πρῶτος ἐμβὰς μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος ὑγιὴς ἐγίνετο ὃ δὴποτε κατείχετο νοσήματι. ἦν δὲ τις ἄνθρωπος ἐκεῖ τριάκοντα καὶ ὀκτὼ ἔτη ἔχων ἐν τῇ ἀσθενείᾳ αὐτοῦ. τοῦτον ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς κατακείμενον, καὶ γνοὺς ὅτι πολὺν ἤδη χρόνον ἔχει, λέγει αὐτῷ· θέλεις ὑγιὴς γενέσθαι; ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ ἀσθενῶν· Κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἔχω, ἵνα ὅταν ταραθῆ τὸ ὕδωρ, βάλῃ με εἰς τὴν κολυμβήθραν· ἐν ᾧ δὲ ἔρχομαι ἐγὼ, ἄλλος πρὸ ἐμοῦ καταβαίνει. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ἔγειρε, ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. καὶ εὐθέως ἐγένετο ὑγιὴς ὁ ἄνθρωπος, καὶ ἤρε τὸν κράβαττον αὐτοῦ καὶ περιπάτει. ἦν δὲ σάββατον ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ. ἔλεγον οὖν οἱ Ἰουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένῳ· σάββατόν ἐστιν· οὐκ ἔξεστί σοι ἄραι τὸν κράβαττον. ἀπεκρίθη αὐτοῖς· ὁ ποιήσας με ὑγιῆ, ἐκεῖνός μοι εἶπεν· ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. ἠρώτησαν οὖν αὐτόν· τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ εἰπὼν σοι, ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει; ὁ δὲ ἰαθεὶς οὐκ ᾔδει τίς ἐστιν· ὁ γὰρ Ἰησοῦς ἐξένευσεν ὄχλου ὄντος ἐν τῷ τόπῳ. μετὰ ταῦτα εὕρισκει αὐτόν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῷ ἱερῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἴδε ὑγιὴς γέγονας· μηκέτι ἀμάρτανε, ἵνα μὴ χειρόν σοί τι γένηται. ἀπῆλθεν ὁ ἄνθρωπος καὶ ἀνήγγειλε τοῖς Ἰουδαίοις ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ὁ ποιήσας αὐτόν ὑγιῆ.

Pascha Greetings

During the forty-day period from Pascha to Ascension, Orthodox Christians throughout the world greet one another with the Paschal Greeting:

English - Christ is Risen / Truly He is Risen or Indeed He is Risen

Greek - Christos Anesti / Alithos Anesti

Arabic - Al-Masseeh Qam / Haqan Qam

Spanish - Christo ha Resucitado / En verdad ha Resucitado

Ukrainian - Khristos Voskres / Voistynu Voskres

Romanian - Hristos a Inviat / Adevarat a Inviat

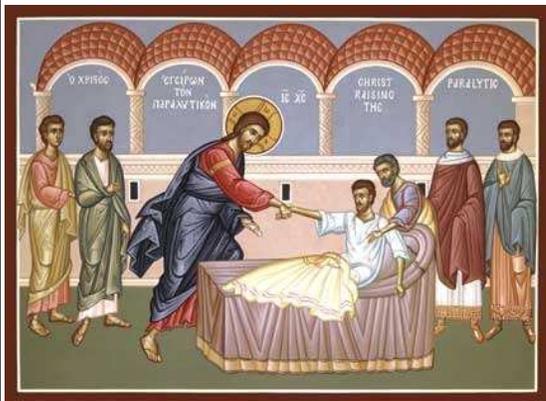
Georgian - Kriste Agzdga! / Cheshmaritad!

Swahili - Kristo Amefufukka / Kweli Amefufukka

German - Christus ist Auferstanden! / Er ist Wahrhaftig Auferstanden!

Eritrean - Christos Ten-si-ou! / Ba-Ha-ke Ten-si-ou!

Armenian - Krista haryav ee merelotz! / Orhniah eh harootyunh kristosee!



Sunday of the Paralytic

Close to the Sheep's Gate in Jerusalem, there was a pool, which was called the Sheep's Pool. It had round about it five porches, that is, five sets of pillars supporting a domed roof. Under this roof there lay very many sick people with various maladies, awaiting the moving of the water. The first to step in after the troubling of the water was healed immediately of whatever malady he had.

It was there that the paralytic of today's Gospel was lying, tormented by his infirmity of thirty-eight years. When Christ beheld him, He asked him, "Wilt thou be made whole?" And he answered with a quiet and meek voice, "Sir, I have no man, when the water is troubled, to put me into the pool." The Lord said unto him, "Rise, take up thy bed, and walk." And straightaway the man was made whole and took up his bed. Walking in the presence of all, he departed rejoicing to his own house. According to the expounders of the Gospels, the Lord Jesus healed this paralytic during the days of the Passover, when He had gone to Jerusalem for the Feast, and dwelt there teaching and working miracles. According to Saint John the Evangelist, this miracle took place on the Sabbath.

OUR PRAYER LIST

As you can see on page 5, our prayer list is getting very long! Please look over this list and if your loved one's health has improved, let us know so that we can remove their name from this "Prayers for Health" list. *Thank you!*



IN SYMPATHY

Our deepest sympathies to Christina Glarakis on the loss of her beloved father, Charalambos who fell asleep in the Lord last week.

May his memory be eternal.

WELCOME VISITORS!

We welcome all new visitors who worshipped with us this morning. We are pleased to have you with us!

Please join us next door after service for coffee and fellowship.

There is material in the entrance of the church regarding ministries and events of Transfiguration.

We hope that you will return often to worship with us and grow in Christ!

RECEIVING HOLY COMMUNION

The sacrament of Holy Communion is reserved for only baptized and/or Chrismated Orthodox Christians who have properly prepared by fasting, prayer and confession. The Orthodox Church is not in sacramental communion with any other church outside the Orthodox Christian Faith.

If you are not Orthodox, you are invited with everyone to receive the Antidoron (blessed bread) at the end of service. If you would like information about the Orthodox Church, please see Fr. Vasileios after services.

The Sunday School classes are in session. Please allow the students and their teachers to receive Communion first so that they can get to their class.

PRAYERS FOR HEALTH

Arlena, Philip, Glenna, Euther, Nicole, Michael, John, Lili, Archie, Paul, Michael, Petra, Luke, Chris, Matthew, Elizabeth, Venton, John, Ricky, Wayne, Sarah, Christopher, John, Konstandinos, Jan, Marie, MaryAnn, Cliff, Lou, Thomas, Kathy, Kathryn, Greg, Bill, Christopher, Steve, Nakis, Martha, George, Richard Simeon, Terri, Nicole, Mark, Maria, Nassos, Maria, Amy, Christina, Ana, Dolly, Irene, Fr. Ambrose, Pat, Bill, Linda, Mindy, Jenny, Rosemary, Fr. Andreas, Emmanuel, Alkmene, Maree, Constanze, Jennifer, Timothy, Andrea, Janis Mae, Andreas, Luke, Zlata, Andrea, Albert, Dorothy, Presbyteria Krissy, Larry, Jane, Boyd, Wilma, Ted, Nicolette, Danae, Alexandra, Fr. Damaskinos, Emmanuel, Thomas, Maria, Zoe, Kalliopi, Aikaterini, Garyfalia, Ioannis, Nikolaos, Evangelia, Carol, Frank, Aikaterini, Eleni, Eirini, Dimitrios, Antigoni, Sharon, Georgia, Michael, Dimitra, Suzanne, Fotini, Kirsten, Kimberlin, Alvin, Eric, Alison, Emily, Olga, Angie, Athanasios, Tristen, Damon, Fran, Melanie, Theone, Betty (Mary Elizabeth), Zoe, Gabriel, Themis, Maria, Panayiota, Dmitriy, Cia, Jimmy, Sybella, David, Anthony, Susan, Carole, John, Stephanie, Maria, Sophie, Christa, Andrea, Greg, Patricia, Stephen, Nick, Westin, Larry, Anna, Barbara, Dana, Colleen, Zoe, John, Christine, Dave, Alysun, Sam, Kh. Anastasia-Velvet, Alex, Gabriella Marie, Lisa, Patricia, Joe, Marija, Maria, Jerry, Layla, Johnathan, Xenia, Deacon James, Robin, Ben, Kathy, Bill, Katy, Katherine, Heidi, Eleni, Philio, Irene, Kimberly, Robert, John, Jerry, David, Virginia, Anastasia-Stase, Evyenia, Molly, Andrew, Pat, Sandy, infant Alex, Dionne, Presbyteria Flora, Gabriel, Billy, Melanie, Cynthia, infant Abigail Grace, Nicholas the priest, Maria Teresa, Dan, Molly, Richard, Christine, Pavlos, JoGeo

PRAYERS FOR THOSE IN OUR ARMED FORCES

*SGT Jennifer D. Atkinson, SSG John Atkinson, COL Dave Romine, CPT James Alfaro,
SSG Deane Anderson, CPT William Willett, MAJ Timothy Ullman, MAJ Chris Chase, Cadet Mindy Keys,
SPC Andrew Bentzel, MAJ Scot Thornhill, CPT Christopher Gilbert, CPT. Alexander Stathos,
1st LT Angela Bahlatzis, MIDN 1/C Joseph Barone, Specialist Walter Hurbert (Nikolaos) Willoughby IV ,
LCDR Thomas Uhl*

GET READY FOR THE SUNDAY SCHOOL SHOWDOWN!

All Sunday School youth, pre-K through high school, get ready for the Sunday School Showdown on
Sunday May 18 during coffee hour.

40 DAY BLESSING

Today Fr. Vasileios will have the 40 day blessing of Styliani Maria Marvin, daughter of Kevin and Erini Marvin. Styliani will be baptized later this afternoon!

God grant you many years!

2014 Orthodox Young Professionals Conference - August 14-17th

Get ready for the Orthodox Young Professional Conference in sunny San Diego, California! This is a 4 day, 3 night conference inviting young professional Orthodox Christians from across the country and all jurisdictions to join together in fellowship and fun! Please visit <http://oypc2014.wix.com/oypc> for more information and/or contact Nikolas Haidamous at nikolashaidamous@gmail.com. Registration is \$150 before July 15, 2014 and \$175 after July 16, 2014 up until the conference. Hope to see you there!



YOUTH FUND-RAISING EVENT FOR DELL CHILDREN'S HOSPITAL

On Saturday, June 14, our entire Sunday School has volunteered to sell ducks for SERTOMA's (Service to Mankind) Great Duck Race.

This event will take place at the Walmart at 620 & 2222.

Please let Elissa Bjeletich know if you can help — They are hoping to get a few teams (1-3 families each) to man the booths throughout the day.

This is a very worthy cause, and a whole lot of fun! 100% of the proceeds will go directly to Dell Children's Hospital.



SAVE THE DATE!

Our own Vacation Church Camp, Camp St. Nicholas will be held the second week in August. (Aug. 11-14) We'll be opening registration soon! Our VCC is for kids in preschool through those entering the 5th grade.

SUMMER SERVICE HOURS!

It is that time of year again!
We will begin our Summer Hours on
Sunday, June 1
Orthros will begin at 8:15am
Divine Liturgy at 9:30am.

2014 CAMP EMMANUEL

The Junior Session of Camp Emmanuel has filled up! There are still spaces left in the Senior Session (ages 15-18) but you'll want to act fast — to register your 15-18 year old for camp, go to: <http://youth.denver.goarch.org/events/2014-events/2014-camp-emmanuel-home>
the Senior GOYA week is June 16-22.

GOLF

Our next study will be on **Tuesday, May 20**. We are currently studying the book-
Everyday Saints and Other Stories
by Archimandrite Tikhon
Hope to see you there!
Please contact Krystal Cawood to be added to our email list-
townsendcrafts@gmail.com

The Ladies' Philoptochos Society & Transfiguration Greek Orthodox Church

Present

Philoptochos Giving and Growing: An Evening of Music

to benefit children with special needs

Featuring the operatic debut of Transfiguration's own

Lainie Horwedel and *Susan Holland*

Join us for a cocktail hour to learn about the goals and missions
of our beneficiaries

Enjoy Greek hors d'oeuvres, champagne, wine, coffee, and sweets

Friday, June 13, 2014

Mt. Tabor Hall

5:30 pm to 7:30 pm

\$25/ticket

All proceeds will be shared between our featured beneficiary groups and Transfiguration
Greek Orthodox Church

Register on Sundays after Liturgy; or online at:

www.transfiguration.org/events/philoptochos-presents-an-evening-of-music-to-benefit-children-with-special-needs

Thank you to today's Coffee Hour Sponsors:

Stamatis, Stamatopoulos, Stateson, Stathos, Suehs

Thank you to last week's Coffee Hour Sponsors:

**Shotwell, Skevofilax, Skevofilax, Spanos,
Spiropoulos, Stahlke**

Next week's Luncheon Sponsors:

Maria Burke and Mark Werner

Thank you to today's ushers:

*Maria Burke (PCM), James
Landon, Paul Petrogeorge, and
Allen Wynn*

Thank you to last week's ushers:

*Tom Gouris (PCM), Mary Beth
Gradziel, Harry Stamatis,
and Allen Wynn*

Next week's ushers are:

*Tricia Koriath (PCM), Nyda Glaros,
Dan and Gigi Appling*